

Reference guide

Index	Page
English	1
Español	3
Français	5
Deutsch	7
Italiano	9

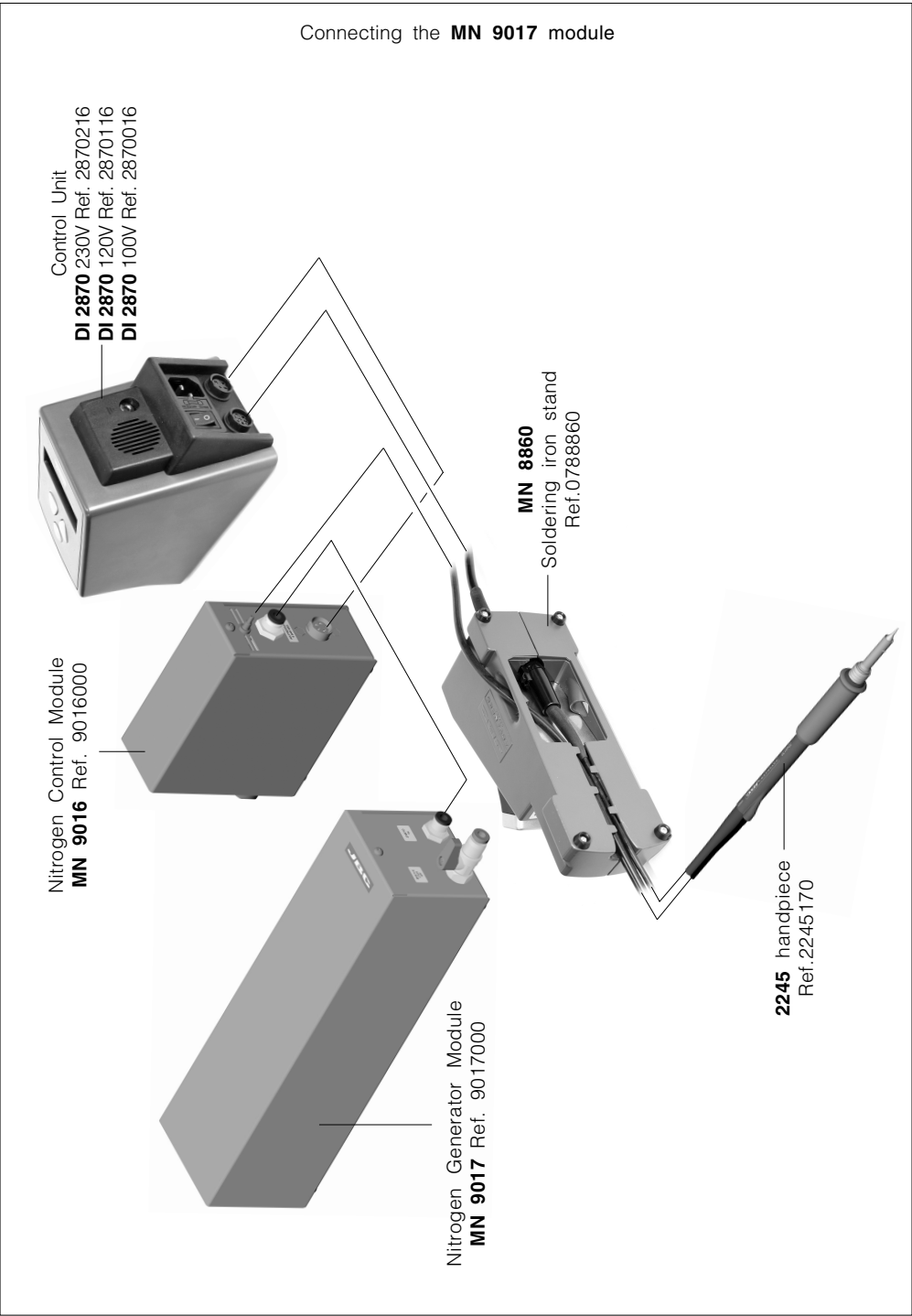


www.jbctools.com

NITROGEN GENERATOR MODULE

MN 9017

Connecting the **MN 9017** module



We appreciate the trust you have placed in JBC by purchasing this equipment. It has been manufactured with the strictest quality standards in order to give you the best possible service.

Before using this equipment, we recommend you read these instructions carefully.

Nitrogen Generator module **MN 9017**



Ref.9017000

Technical specifications

- Compresses air pressure of 4 inlets 4 to 6 bar
- Gas concentration up to 99,9 % (*)
- Recommended gas flow N₂ for one soldering iron: 1 to 2 NL/min (*)
- Weight of complete unit: 2 Kgs.
- ESD protected housing.
Typical surface resistance: 10⁵-10¹¹Ohms/square.
- Complies with CE standards on electrical safety, electromagnetic compatibility and antistatic protection.
- RoHS compliant.



This product should not be thrown in the garbage.

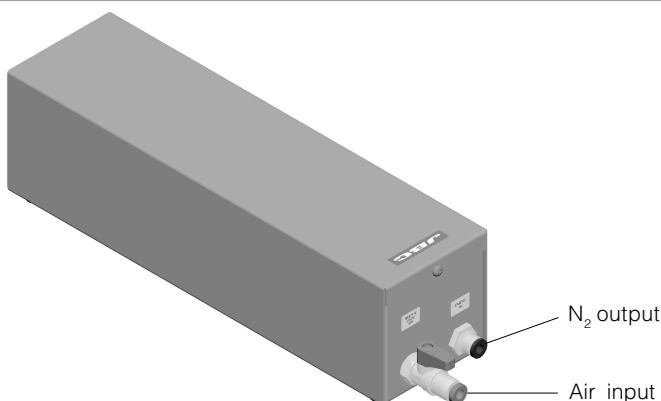
(*) The gas concentration and gas flow N₂ generated depends on the inlet pressure:

	Concentration N ₂ (%)						
	99,9%	99,5%	99%	98%	97%	96%	95%
Pressure (bar)	Gas flow N ₂ (NL/min)						
6	0,35	0,73	1,00	1,37	1,83	2,33	2,67
5	0,27	0,57	0,80	1,13	1,45	1,67	2,00
4	0,18	0,43	0,58	0,82	1,03	1,28	1,52

MN 9017 is a Nitrogen Gas Generator. Nitrogen gas (N₂) simply obtained from compressed air through action of high-performance separator membrane.

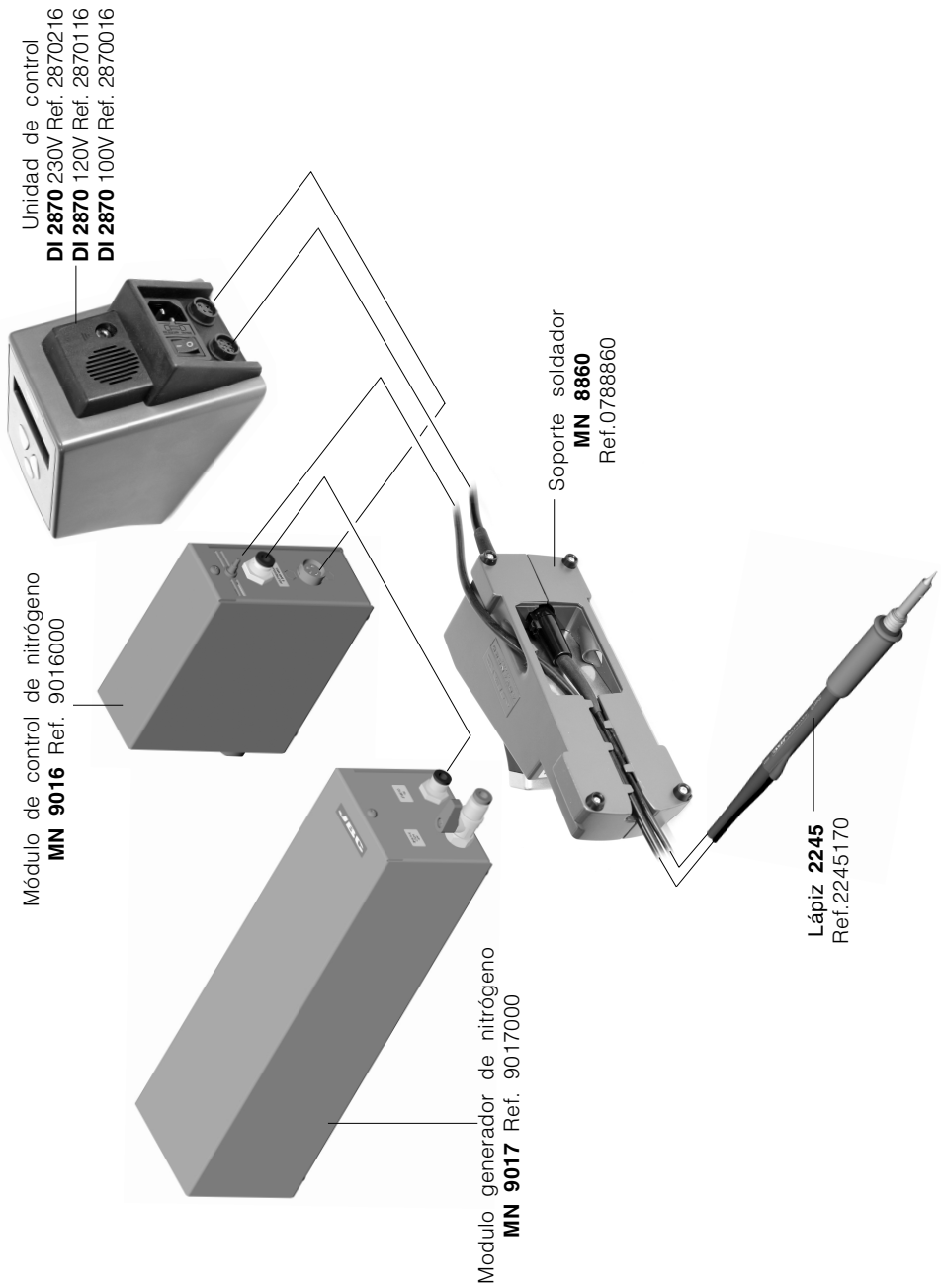
Features of the compressed air:

- Dry air and without oil.
- Water filter of at least 0,01µm.
- Particles filter of at least 0,3µm.



JBC reserves the right to make technical changes without prior notification.

Conexionado del módulo **MN 9017**



Agradecemos la confianza depositada en JBC al adquirir este equipo. Ha sido fabricado con las más estrictas normas de calidad, para prestarle el mejor servicio. Antes de poner en marcha el aparato, recomendamos leer con atención las instrucciones que a continuación se detallan.

Módulo generador de nitrógeno **MN 9017**



Ref.9017000

Datos técnicos

- Presión de aire comprimido de entrada: 4 a 6 bar.
- Concentración de gas N₂: hasta 99,9 % (*)
- Flujo de gas N₂ recomendado para 1 soldador: 1 a 2 NL/min (*)
- Peso unidad completa: 2 Kgs.
- Caja antiestática.
Resistencia típica superficial: 10⁵-10¹¹ Ohms/cuadro.
- Cumple la normativa CE sobre seguridad eléctrica, compatibilidad electromagnética y protección antiestática.
- Cumple la normativa RoHS.



Este producto no debe ser tirado a la basura.

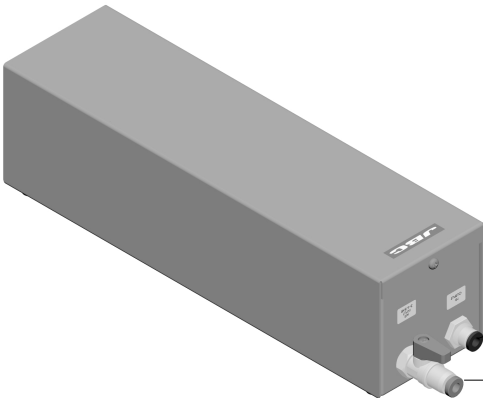
(*) La concentración y el flujo de gas N₂ generado dependen de la presión de entrada:

Presión (bar)	Concentración N ₂ (%)						
	99,9%	99,5%	99%	98%	97%	96%	95%
Flujo N ₂ generado (NL/min)							
6	0,35	0,73	1,00	1,37	1,83	2,33	2,67
5	0,27	0,57	0,80	1,13	1,45	1,67	2,00
4	0,18	0,43	0,58	0,82	1,03	1,28	1,52

MN 9017 es un generador de gas Nitrogeno. Gas de Nitrogeno (N₂) obtenido simplemente del aire comprimido mediante una membrana separadora de alto rendimiento.

Propiedades del aire comprimido:

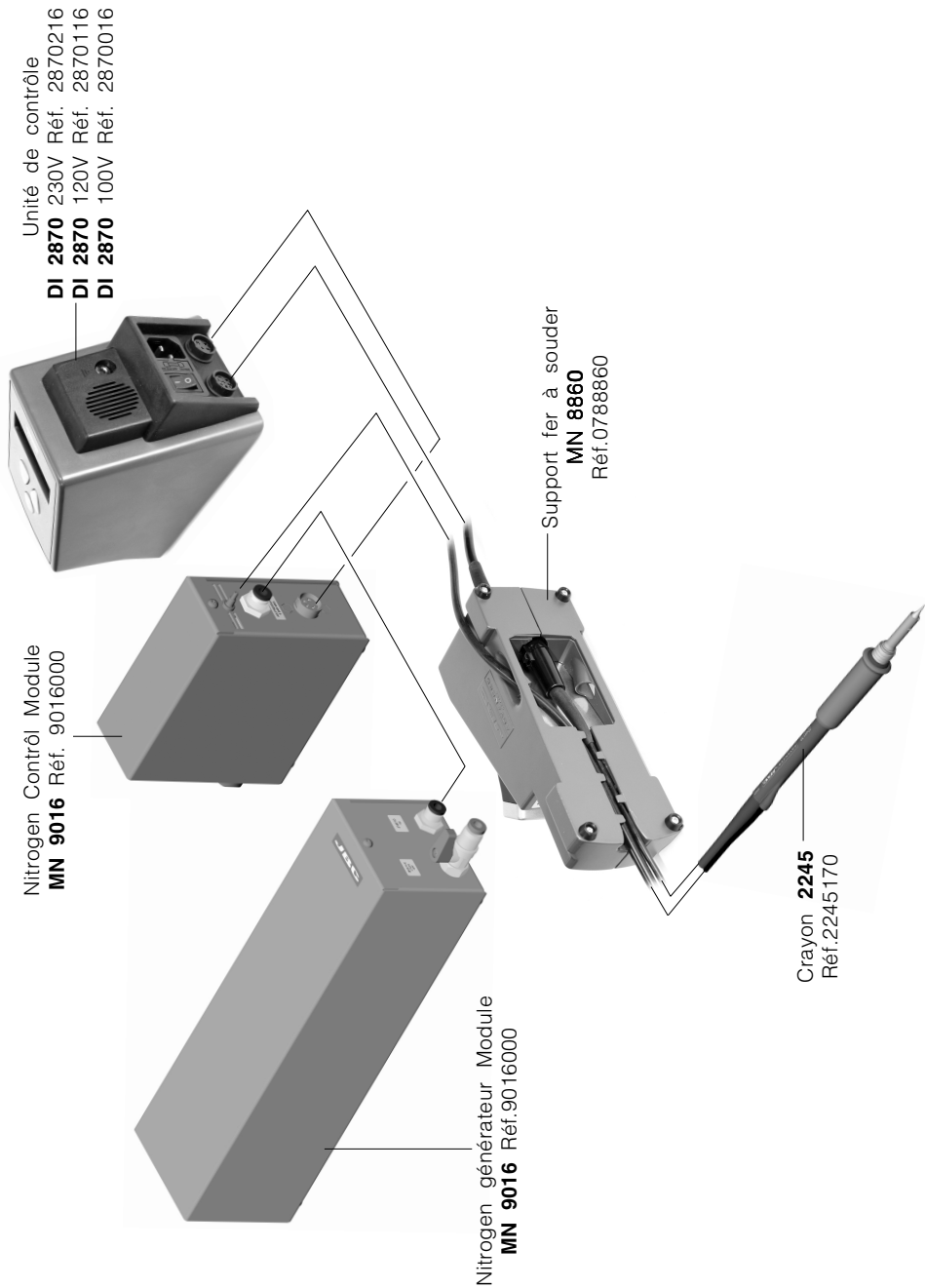
- Aire seco y sin aceite.
- Filtro de agua de al menos 0,01µm.
- Filtro de partículas de al menos 0,3µm.



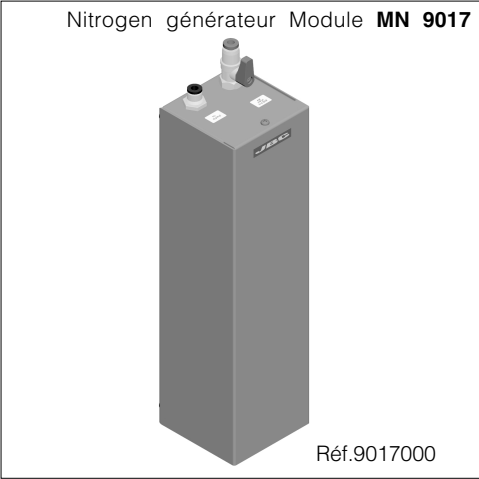
Salida de N₂

Entrada de aire

Connexion de le Module **MN 9017**



Nous vous remercions de la confiance déposée en JBC à travers l'acquisition de cet appareil. Il est fabriquée dans les plus strictes normes de qualité pour vous rendre un meilleur service. Avant de mettre l'appareil en marche, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions détaillées ci-après.



Données techniques

- Pression d'entrée de l'air comprimé: 4 à 6 bars
- Concentration de gaz N² : jusqu'à 99,9%
- Flux de gaz N² recommandé pour 1 fer : 1 à 2 NL/min (*)
- Poids de l'équipement complet: 2 Kgs.
- Boîtier antistatique "skin effect".
Résistance typique superficielle: 10⁵-10¹¹ Ohms/carré.
- Conforme aux normes CE portant sur la sécurité électrique, la compatibilité électromagnétique et la protection antistatique.
- Conforme aux norme RoHS.



Ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle.

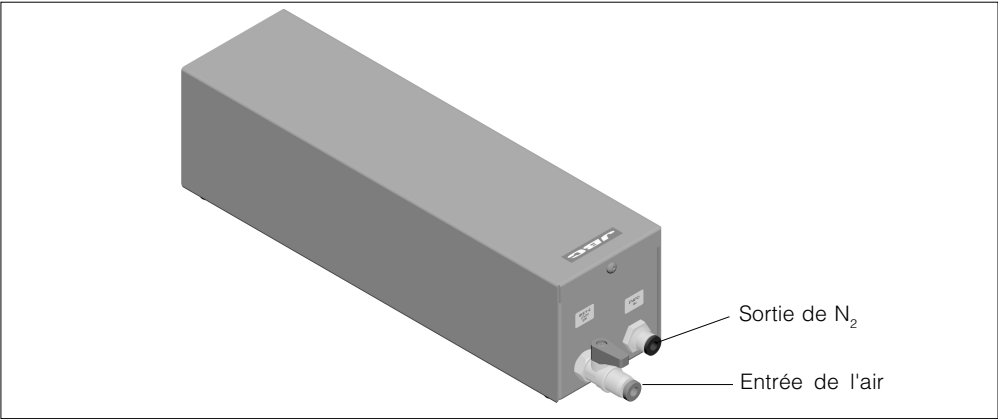
(*) La concentración y el flujo de gas N₂ generado dependen de la presión de entrada:

	Concentration N ₂ (%)						
	99,9%	99,5%	99%	98%	97%	96%	95%
Pressión (bar)	Flux N ₂ (NL/min)						
6	0,35	0,73	1,00	1,37	1,83	2,33	2,67
5	0,27	0,57	0,80	1,13	1,45	1,67	2,00
4	0,18	0,43	0,58	0,82	1,03	1,28	1.52

MN 9016 est un générateur de gaz Nitrogène. Gaz de Nitrogène (N₂) obtenu simplement de l'air comprimé à travers une membrane séparatrice de haut rendement.

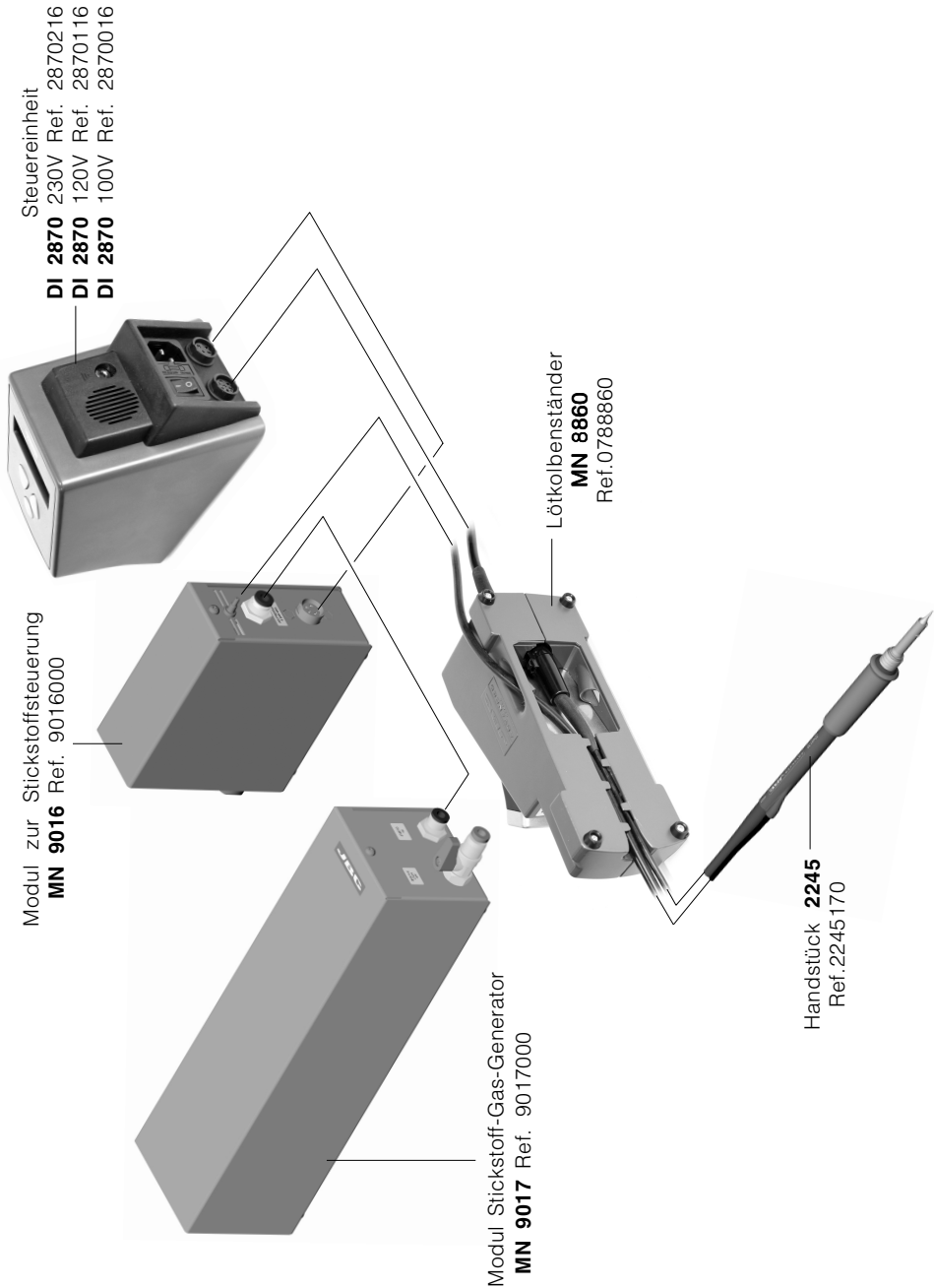
Propriétés de l'air comprimé:

- Air sec et sans huile.
- Filtre d'eau d'au moins 0,01µm.
- Filtre de particules de al menos 0,3µm.

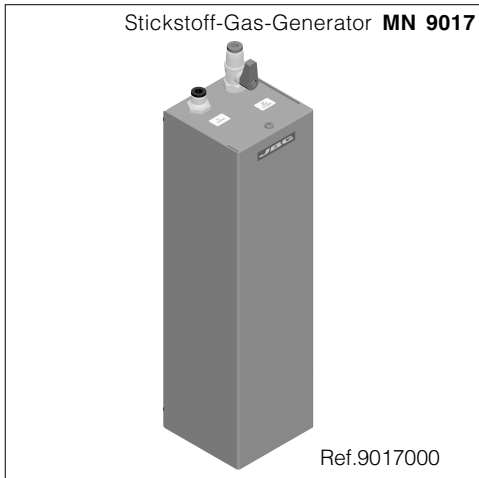


JBC se réserve le droit d'apporter des modifications techniques à ses appareils sans préavis.

Anschluss-Schema der **MN 9017**



Wir danken Ihnen für das JBC mit dem Kauf dieser Station erwiesene Vertrauen. Bei ihrer Fertigung wurden die strengsten Qualitätsmaßstäbe zugrunde gelegt, so dass Sie optimale Lötergebnisse erwarten dürfen. Vor Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie bitte die vorliegende Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Technische Daten

- Druck der Druckluft am Eingang: 4 bis 6 Bar.
- Konzentration des Stickstoff-Gases N_2 : bis 99,9 % (*)
- Für 1 Lötgerät empfohlener N_2 -Gas-Durchsatz: 1 bis 2 NL/min (*)
- Gewicht der kompletten Anlage: 2 kg
- Astatisches Gehäuse.
Typischer Oberflächenwiderstand:
 10^6 - 10^{11} Ohm/Quadrat.
- Erfüllt die EG-Sicherheitsvorschriften über elektrische Sicherheit, elektromagnetische Kompatibilität und antistatischen Schutz.
- Erfüllt die RoHS-Vorschriften.



Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

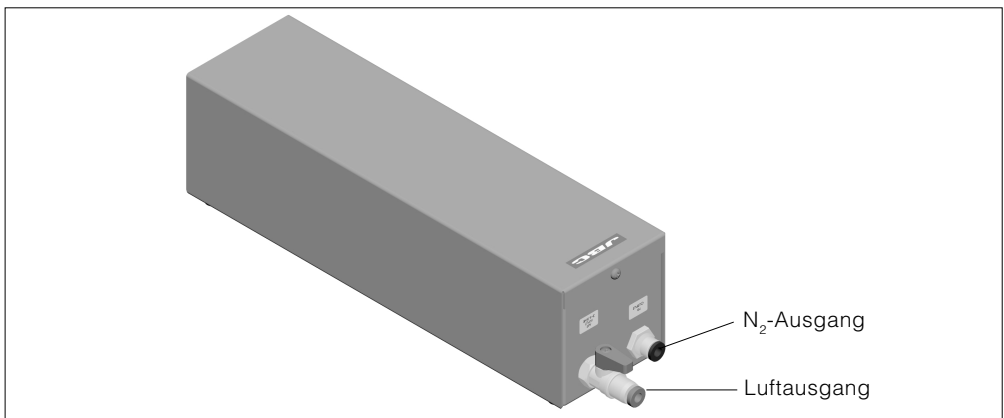
(*) Die Konzentration und der Durchsatz des N_2 -Gases sind von dem Eingangsdruck abhängig:

	Konzentration N_2 (%)						
	99,9%	99,5%	99%	98%	97%	96%	95%
Druck (bar)	Fluss N_2 (NL/min)						
6	0,35	0,73	1,00	1,37	1,83	2,33	2,67
5	0,27	0,57	0,80	1,13	1,45	1,67	2,00
4	0,18	0,43	0,58	0,82	1,03	1,28	1,52

MN 9017 ist ein Stickstoff-Gas-Generator. Stickstoff-Gas (N_2), das mit einer ausgesprochen leistungsfähigen Gastrennungsmembran einfach aus Druckluft gewonnen wird.

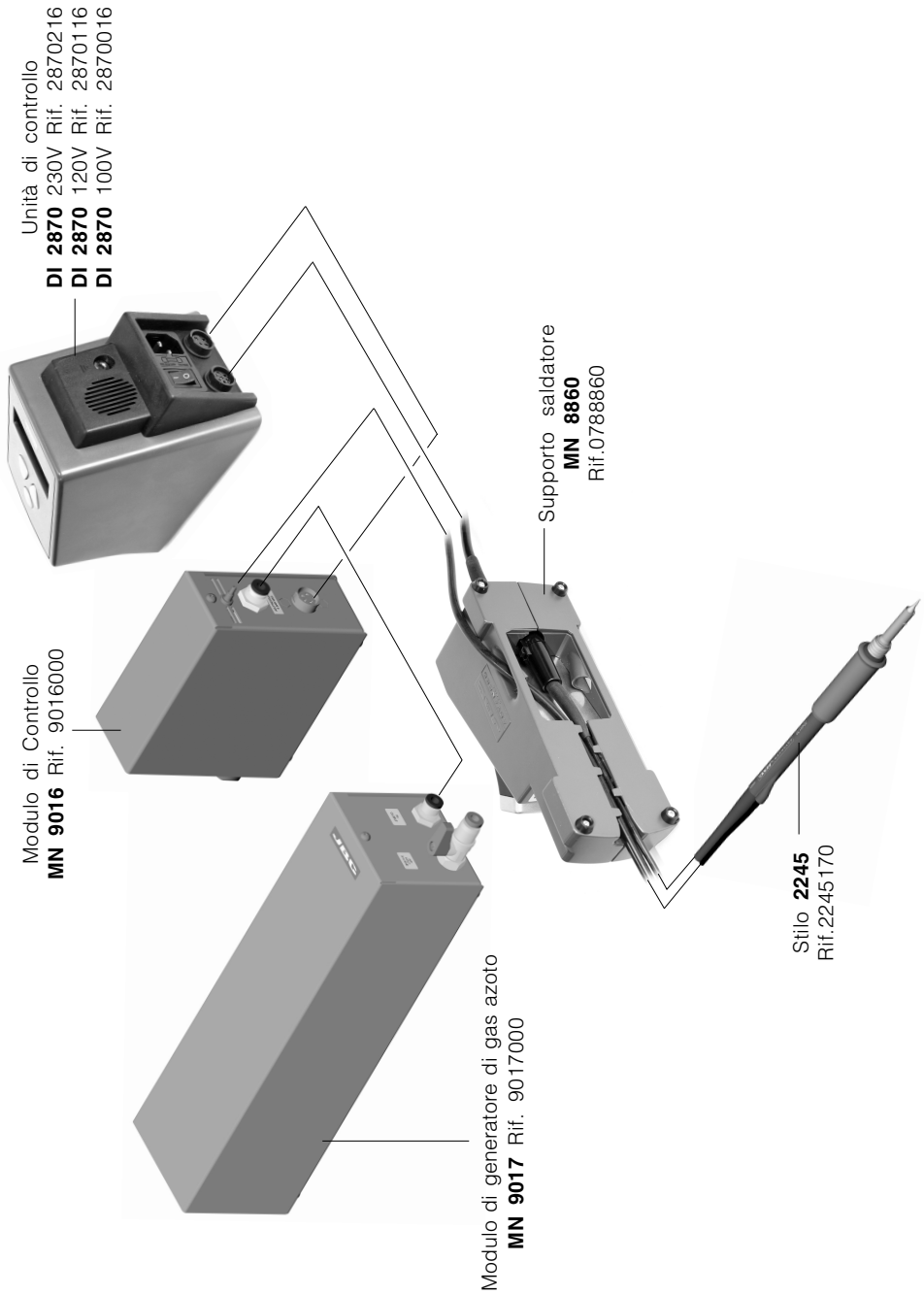
Eigenschaften der Druckluft:

- Trockene und ölfreie Luft.
- Wasserfilter von mindestens $0,01\mu m$.
- Partikelfilter von mindestens $0,3\mu m$.



JBC behält sich das Recht vor, technische oder konstruktive Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Schema di connessione della **MN 9017**



La ringraziamo per la fiducia che ha riposto nella JBC con l'acquisto di questa stazione. Essa è stata fabbricata secondo le più rigide norme di qualità, per offrirLe il servizio migliore. Prima di accendere l'apparecchio, Le consigliamo di leggere attentamente le istruzioni che seguono.

Modulo di generatore di gas azoto **MN 9017**

Rif.9017000

Dati tecnici

- Pressione dell'aria compressa in entrata: da 4 a 6 bar.
- Concentrazione del gas N_2 raccomandato: fino al 99,9 % (*)
- Flusso del gas N_2 raccomandato per 1 saldatore: da 1 a 2 NL/min (*)
- Peso dell'apparecchio completo: 2 Kgs.
- Unità di controllo antistatica.
Resistenza tipica superficiale: 10^5 - 10^{11} Ohms/quadro.
- Assolve la normativa CE riguardante la sicurezza elettrica, compatibilità elettromagnetica e protezione antistatica.
- Compie la normativa RoHS..



Questo prodotto non deve seguire il normale percorso di smaltimento dei rifiuti.

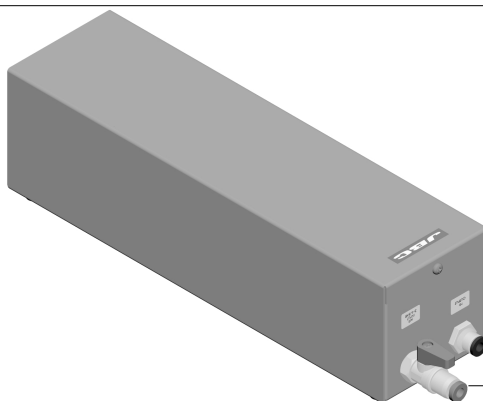
(*) La concentrazione ed il flusso del gas N_2 generato dipendono dalla pressione dell'aria:

	Concentrazione N_2 (%)						
	99,9%	99,5%	99%	98%	97%	96%	95%
Pressione (bar)	Flusso N_2 (NL/min)						
6	0,35	0,73	1,00	1,37	1,83	2,33	2,67
5	0,27	0,57	0,80	1,13	1,45	1,67	2,00
4	0,18	0,43	0,58	0,82	1,03	1,28	1,52

MN 9017 é un generatore di gas azoto. L'azoto (N_2) é ottenuto semplicemente dall'aria compressa mediante una membrana separatrice di alto rendimento.

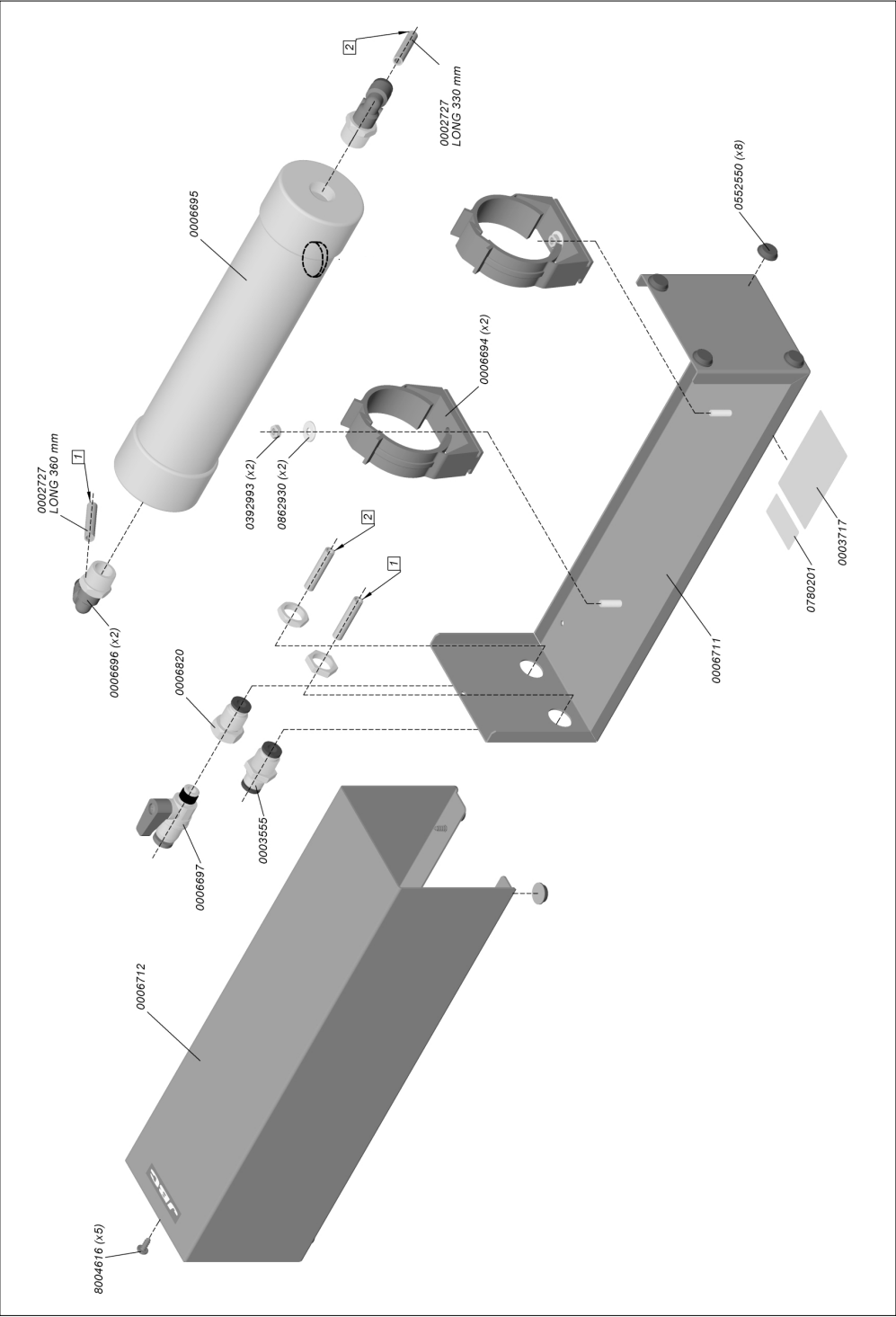
Proprietà dell'aria compressa:

- Aria secca e senza olio proveniente dal circuito di aria compressa.
- Filtro d'acqua di almeno 0,01 μ m.
- Filtro di particelle di almeno 0,3 μ m.

Uscita da N_2

Entrata dell'aria

JBC si riserva il diritto d'introdurre variazioni tecniche senza preavviso.



WARRANTY**ENGLISH**

The JBC 2 years warranty, guarantees this equipment against all manufacturing defects, covering the replacement of defective parts and all necessary labour.

Warranty does not cover product wear due to use or mis-use.

In order for the warranty to be valid, equipment must be returned, postage paid, to the dealer where it was purchased enclosing this, fully filled in, sheet.

GARANTIA**ESPAÑOL**

JBC garantiza este aparato durante 2 años, contra todo defecto de fabricación, cubriendo la reparación con sustitución de las piezas defectuosas e incluyendo la mano de obra necesaria.

Quedan excluidas de esta garantía las averías provocadas por mal uso del aparato y desgaste por uso.

Es indispensable para acogerse a esta garantía el envío del aparato al distribuidor donde se adquirió, a portes pagados, adjuntando esta hoja debidamente cumplimentada.

GARANTIE**FRANÇAIS**

JBC garantit cet appareil 2 ans contre tout défaut de fabrication. Cela comprend la réparation, le remplacement des pièces défectueuses et la main d'oeuvre nécessaire.

La garantie ne couvre pas l'usure liée à l'utilisation et à la mauvaise utilisation du matériel.

Pour bénéficier de cette garantie il est indispensable d'envoyer l'appareil chez le distributeur où il a été acquis, en ports payés, en joignant cette fiche dûment remplie.



GARANTIE**DEUTSCH**

Für das vorliegende Gerät übernimmt JBC eine Garantie von 2 Jahren, für alle Fabrikationsfehler. Diese Garantie schliesst die Reparatur bzw. den Ersatz der defekten Teile sowie die entsprechenden Arbeitskosten ein.

Ausgeschlossen von dieser Garantieleistung sind durch unsachgemässen Gebrauch hervorgerufene Betriebsstörungen und normale Gebrauchsabnützungen.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss das Gerät portofrei an den Vertriebshändler geschickt werden, bei dem es gekauft wurde. Fügen Sie dieses vollständig ausgefüllte Blatt bei.

GARANZIA**ITALIANO**

La JBC garantisce quest'apparato 2 anni contro ogni difetto di fabbricazione, e copre la riparazione e la sostituzione dei pezzi difettosi, includendo la mano d'opera necessaria.

Sono escluse da questa garanzia le avarie provocate da cattivo uso dell'apparato e logorio da utilizzo.

Per usufruire di questa garanzia, è indispensabile inviare, in porto franco, l'apparato al distributore presso il quale è stato acquistato, unitamente a questo foglio debitamente compilato.

SERIAL N°

STAMP OF DEALER
SELLO DEL DISTRIBUIDOR
CACHET DU DISTRIBUTEUR
STEMPEL DES HÄNDLERS
TIMBRO DEL DISTRIBUTORE

DATE OF PURCHASE
FECHA DE COMPRA
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DI ACQUISTO

MANUFACTURED BY
JBC Industrias, S.A.

Ramón y Cajal, 3 - 08750 MOLINS DE REI
BARCELONA - SPAIN

Tel.: +34 93 325 32 00 - Fax: +34 93 680 49 70
<http://www.jbctools.com> e-mail: info@jbctools.com